



LAMILUX Flachdach Fenster F100

Montageanleitung

LAMILUX Glass Skylight F100

Assembly instruction

Allgemeines

General remarks



Deutsch:

Der Inhalt der Montageanleitung wurde nach bestem Wissen erstellt.
Alle Hinweise, technischen und bildlichen Angaben entsprechen dem derzeitigen technischen Stand, sowie unseren darauf basierenden Erfahrungen.

Rechtliche Ansprüche können daraus nicht abgeleitet werden.
LAMILUX behält sich Änderungen der technischen Angaben vor.

Alle Arbeiten sind nach den anerkannten Regeln der Technik, den Vorschriften und Richtlinien von Behörden, Berufsgenossenschaften, Unfallverhütungsvorschriften und Fachverbänden der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union und des Bestimmungslandes auszuführen. Soweit Normen, Regeln der Technik oder Richtlinien (beispielsweise EN, DIN, VDE, VDI, VDS oder ihnen gleichzusetzende Normen) bestehen, so ist unter Einhaltung dieser zu arbeiten.

Revisionsindex:
Diese Ausgabe ersetzt vorhergehende Ausgaben komplett.



English:

The content of this mounting instruction has been established to the best of our knowledge.
All notes, technical and visual information reflect the current state of technology and are based on our experiences.

Legal claims cannot be derived from the content of this installation manual.
LAMILUX reserves the right to change technical specifications.

Every work has to be done in accordance with the current state of technology, the regulations and guidelines of authorities, trade associations, accident prevention regulations and professional associations of the Federal Republic of Germany, the European Union and the country of destination. As far as standards, technical regulations or guidelines (e.g. EN, DIN, VDE, VDI, VDS or equal standards) exist, the work has to be done in compliance with those directives.

Revision index:
This version replaces previous editions completely.



Flachdach Fenster dürfen nicht betreten werden DURCHBRUCHGEFAHR
Do not step on glass skylights - RISK OF BREAKING THROUGH



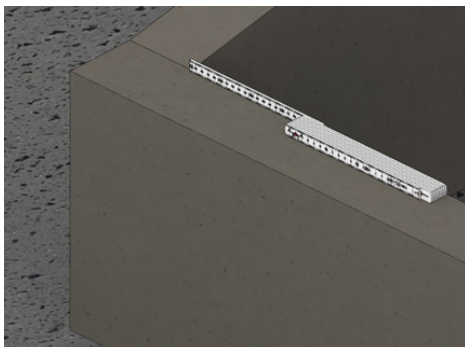
Immer absturzsichernde Maßnahmen vornehmen

Always use fall arrest equipment and follow national regulations for fall-through protection



Vollständigkeit der Lieferung gemäß Ladestückliste prüfen

Check if the delivery is complete (according to the bill of materials)



Prüfung der Rohbausituation

Im Allgemeinen gelten die Baukörper toleranzen welche auf unserer Homepage zum Downloaden zur Verfügung stehen.

(www.lamilux.de/downloads)

Check and prepare for mounting and installation

In general, the building tolerances apply which can be found on our homepage.

(www.lamilux.de/downloads)

Inhaltsverzeichnis

Table of Contents



Diese Montageanleitung ist nach der Reihenfolge der Montageschritte aufgebaut.
This installation manual is structured according to the sequence of assembly steps.

Transport Montage <i>transport assembly</i>	6 - 7
Bauanschluss <i>structural attachment</i>	8 - 9
Lüftbar verriegelt (Blattfederverschluss) <i>ventilated locked (laminated spring lock)</i>	10 - 11
Starr verschraubt (Z-Blech) <i>rigidly bolted (Z sheet)</i>	12 - 13
Zahnstangen-Antrieb "Typ ZA" <i>rack and pinion drive "type ZA"</i>	14 - 15
Teleskop-Spindeltrieb (Handspindel) <i>telescope spindle drive (hand spindle)</i>	16 - 17
230V Motor "Typ JMB" <i>230V drive "type JMB"</i>	18 - 19
230V Motor "Typ JMBB" <i>230V drive "type JMBB"</i>	20 - 21
24V Motor "Typ JM-DC" <i>24V drive "type JM-DC"</i>	22 - 23

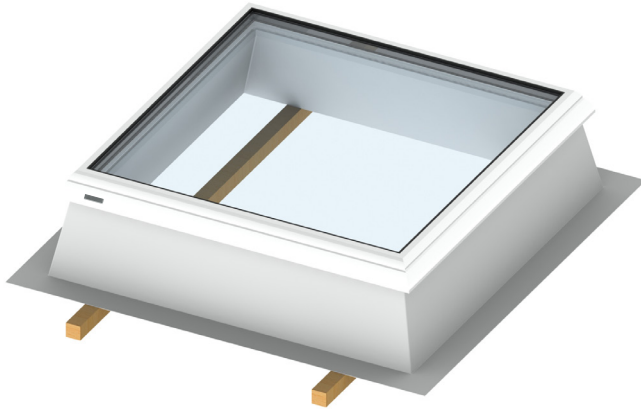
Kettenschubmotor "Typ KSA" <i>chain drive "type KSA"</i>	24 - 25
Kettenschubmotor "Typ Ne-Ka" <i>chain drive "type Ne-Ka"</i>	26 - 27
Anschlusspläne Elektromotoren <i>wiring diagrams of electric drives</i>	28 - 29
Notizen <i>notes</i>	30
Kontakte <i>contacts</i>	31

Transport | Montage

transport | assembly

Flachdach Fenster werden in der Regel komplett vormontiert auf ihrem Aufsatzkranz angeliefert. Das Gesamtelement ist auf einer Holzpalette befestigt.

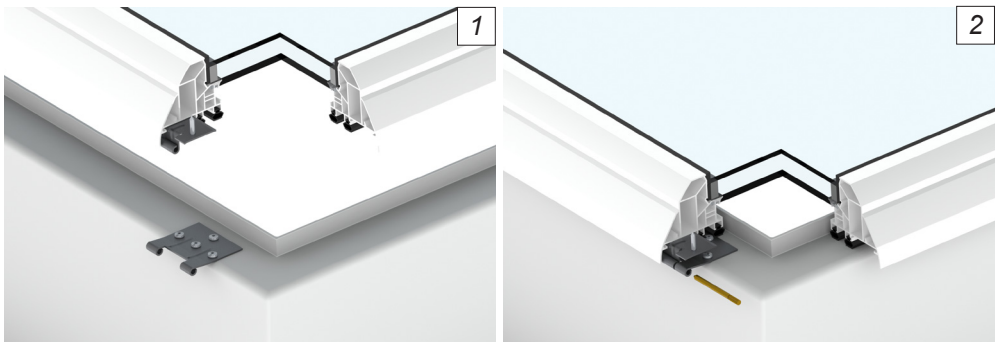
Glass skylights are usually delivered completely pre-assembled on its upstand. The overall element is mounted on a wooden pallet.



Bei getrenntem Transport von Oberteil und Aufsatzkranz müssen die Flachdach Fenster Oberteile nach Montage des Aufsatzkranzes eingesetzt werden.

If upper part and upstand are transported separately, the upper part of the element needs to be mounted after installation of the upstand.

Bolzenscharnier
bolt hinge
#214082



Beim Transport entweder über Palette anheben, oder das Element ohne Palette über z.B. Kanthölzer an den markierten Eckpunkten des Rahmens anheben.

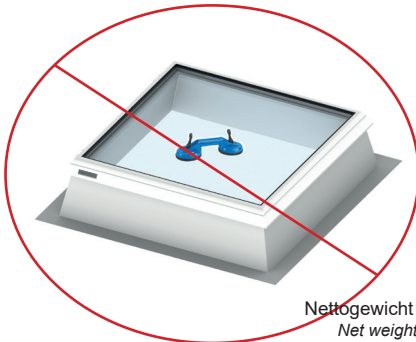
During transport, either lift the element using a pallet or without a pallet, e.g. using square timbers to lift the element on the marked corner points of the frame.

!! ACHTUNG !!

Stets durchlüftet zwischenlagern
Das Fensteroberteil, als auch das Flachdach Fenster,
dürfen NICHT mit einem Glassauger angehoben werden.
Glasbruchgefahr

!! ATTENTION !!

Always store aerated
**NEVER lift the upper part of the glass as well as the
entire element with a glass sucker.**
Risk of lass breakage



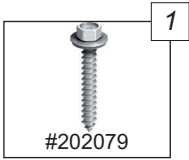
HITZESTAU VERMEIDEN!
Avoid heat accumulation!

Nettogewicht getrennt Oberteil und Aufsatzkranz in kg
Net weight upper part and upstand separately in kg

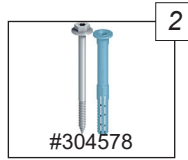
OKD (cm) top roof edge size	Oberteil upper part		Aufsatzkranz			upstand	
	2-Scheiben double glazing	3-Scheiben triple glazing	K15	K30	K40	K50	K40 5°
60/60	13	15	6	10	12	15	16
60/90	21	23	8	12	15	18	21
60/120	27	30	9	14	18	22	25
70/135	32	40	10	18	22	25	29
80/80	23	28	8	13	16	20	22
80/150	41	51	12	18	23	28	32
90/90	28	35	9	14	18	22	24
90/120	37	46	11	17	21	25	29
90/145	45	56	12	19	24	29	33
100/100	35	43	10	17	21	25	27
100/150	52	64	13	21	26	31	35
120/120	50	63	12	20	25	30	33
120/150	62	78	14	22	28	33	38
125/125	55	68	13	21	26	31	35
140/140	68	86	14	23	38	35	39
150/150	79	99	15	24	30	37	37

Bauanschluss

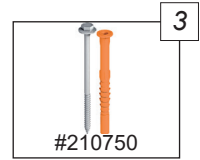
structural attachment



Holzschraube
JA3-6,5x50-E16/2
Short wooden screw
JA3-6,5x50-E16/2



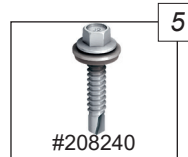
Schraubdübel
SDF-KB-10Vx50-V
Screw-in wall plug
SDF-KB-10Vx50-V



Schraubdübel
SDP-KB-10Gx80-V
Screw-in wall plug
SDP-KB-10Gx80-V



Dichtschraube
JA3-6,5x32-E16/2
Sealing screw
JA3-6,5x32-E16/2



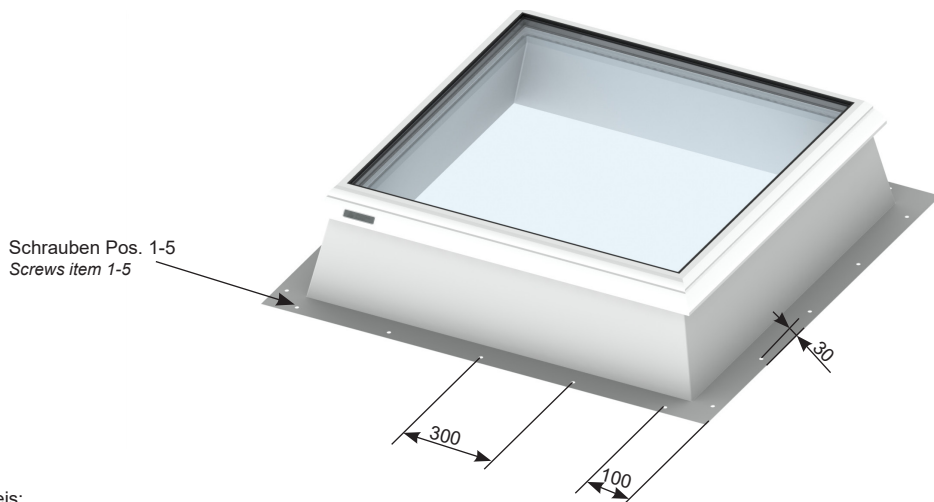
Bohrschraube
JT3-6-5,5x30 E16/2
Drilling screw
JT3-6-5,5x30 E16/2

Unterkonstruktion <i>Substructure</i>	Positionsnummer <i>Item number</i>	Bohrung im Kranz <i>Drill hole in upstand</i>
Holzbohle <i>Wooden plank</i>	1	Ø 7mm
Stahlbeton <i>Reinforced concrete</i>	2	Ø 10,5mm
Porenbeton <i>Aerated concrete</i>	3	Ø 10,5mm
Stahl <i>Steel 0,63 - 1,5mm</i>	4	Ø 7mm
Stahl <i>Steel 1,5 - 3mm</i>	5	Ø 6mm



Befestigungsmittel gehören nicht zum Lieferumfang.
Gleichwertige Alternativen mit bauaufsichtlicher Zulassung sind verwendbar.

*Fastening material is not included in scope of delivery.
Equivalent fasteners with technical approval could also be used.*

**Hinweis:**

Wir empfehlen eine bauseitige Dachneigung von $>5^\circ$ oder entsprechende Unterkeilung, um stehendem Wasser auf dem Flachdach Fenster vorzubeugen.

Dies ist nicht nötig bei einem Aufsatzkranz mit 5° Neigung.

Note:

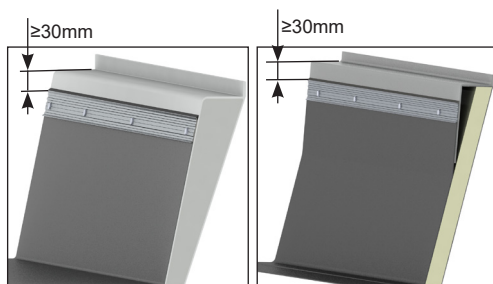
We recommend a roof pitch of $>5^\circ$ or a corresponding wedge to prevent standing water on the glass skylight.

This is not necessary by an upstand with a pitch of 5° .



Umlaufend unter dem Kranz Dichtband anbringen.
Dichtband ist nicht im Lieferumfang enthalten.
Länge: $(OKD \text{ Länge} + OKD \text{ Breite}) * 2 + 10\text{cm}$

Use sealing tape between upstand and substructure.
Sealing tape is not included in scope of delivery.
length: $(OKD \text{ length} + OKD \text{ width}) * 2 + 10\text{cm}$



Unser gezeichneter Anschluss dient lediglich der Prinzipdarstellung zur Orientierung!

Die Fachregeln für Dächer mit Abdichtungen, z.B. Flachdachrichtlinien, sind bei der Planung und Ausführung der Dachabdichtungsarbeiten durch das Dachdeckungsunternehmen einzuhalten!

The drawn connection only serves as a schematic for orientation!

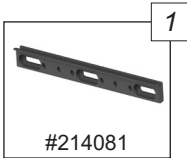
The roofing specialist must comply with technical standards for waterproofed roofs, such as flat roof guidelines, when planning and carrying out roof sealing work!

Lüftbar verriegelt (Blattfederverschluss)

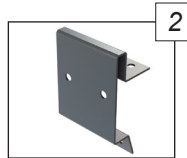
ventilated locked (laminated spring lock)

Einzelteile:
Components:

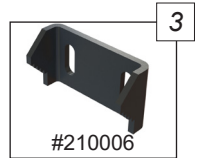
Für den nachträglichen Anbau eines Antriebes | for a later installation of the drive



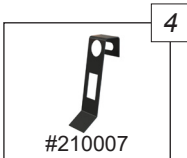
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



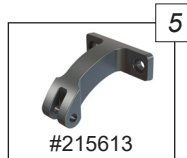
Beschlagsblech
blank
metal fitting blank



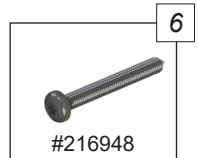
Verschlussstück
Blattfeder
closing part leaf
spring



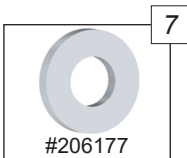
Blattfeder
laminated spring



Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



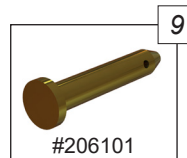
Linsenkopfschraube
AW25 5,5x45
raised-head screw
AW25 5,5x45



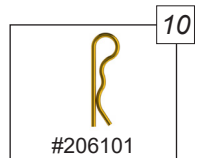
Unterlegscheibe
dick d=6,4
washer



Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12

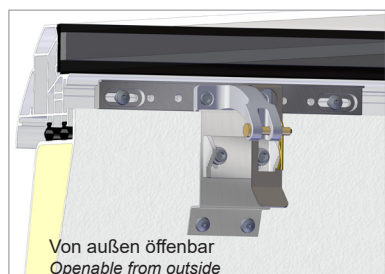
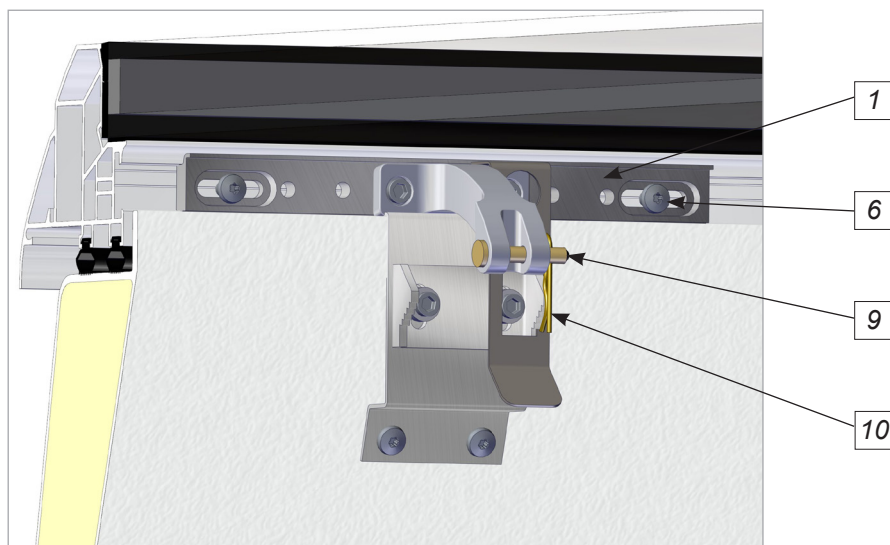
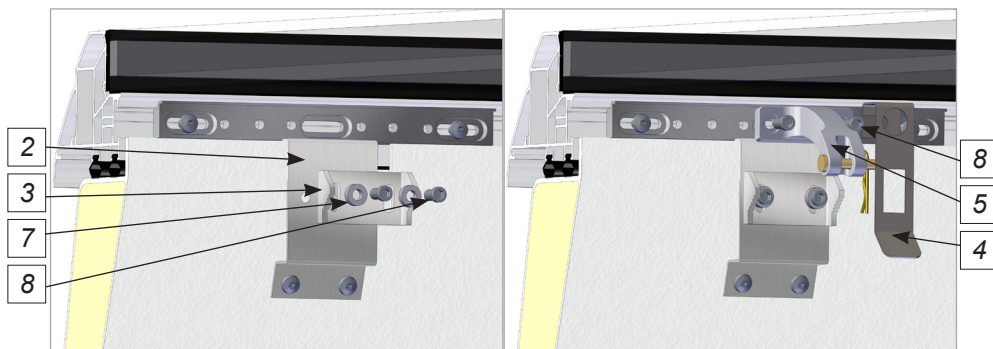


Aufnahmebolzen
locating bolt



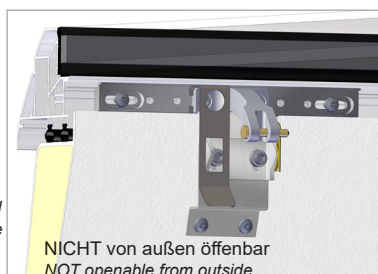
Sicherungssplint
lock splint

Montage:
Assembly:



Wenn keine Öffnungs-
möglichkeit von außen
bestehen darf und kein
Öffneraggregat eingebaut
wird, Blattfeder nach links
versetzen.

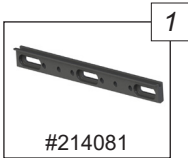
If a possibility to open from
the outside is not allowed and
no opener unit is installed, the
leaf spring must be moved to
the left side.



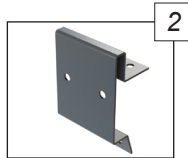
Starr verschraubt (Z-Blech ohne Antrieb)

rigidly bolted (Z sheet without drive)

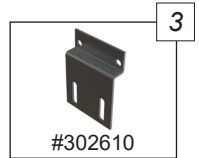
Einzelteile:
Components:



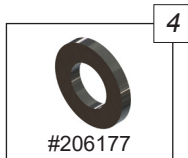
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



Beschlagsblech
blank
metal fitting blank



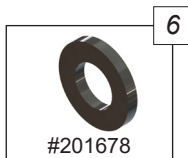
Verriegelungsblech
Z-Blech
locking plate z-sheet



Unterlegscheibe
dick Ø=6,4
washer thick Ø=6,4



Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12

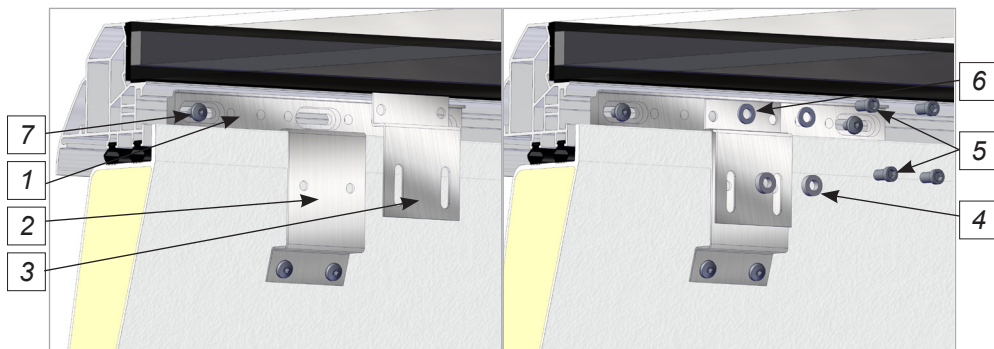


Unterlegscheibe
dünn Ø=6,4
washer thin Ø=6,4



Linsenkopfschraube
AW25 5,5x45
*raised-head screw
AW25 5,5x45*

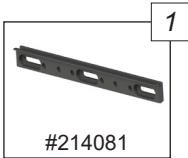
Montage:
Assembly:



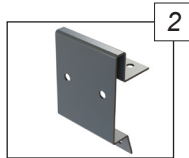
Zahnstangen-Antrieb "Typ ZA"

rack and pinion drive "type ZA"

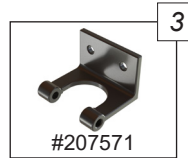
Einzelteile:
Components:



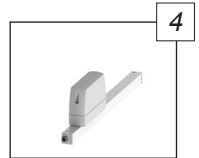
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



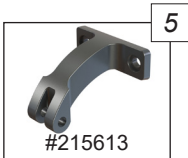
Beschlagsblech
blank
metal fitting blank



Spindelkonsole
spindle bracket



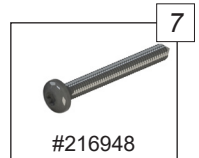
Elektromotor ZA
drive ZA



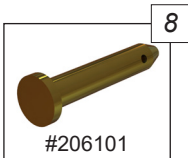
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



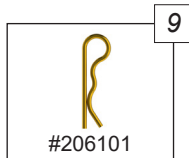
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



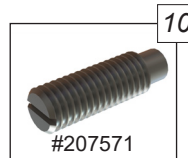
Linsenkopf
AW25 5,5x45
raised-head screw
AW25 5,5x45



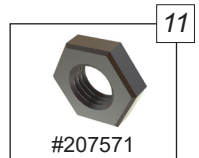
Aufnahmebolzen
locating bolt



Sicherungssplint
lock splint

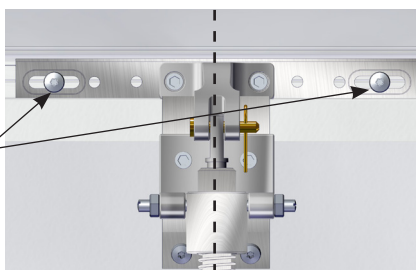


Gewindestift M8
threaded pin M8



Sechskantmutter
M8
hexagonal nut M8

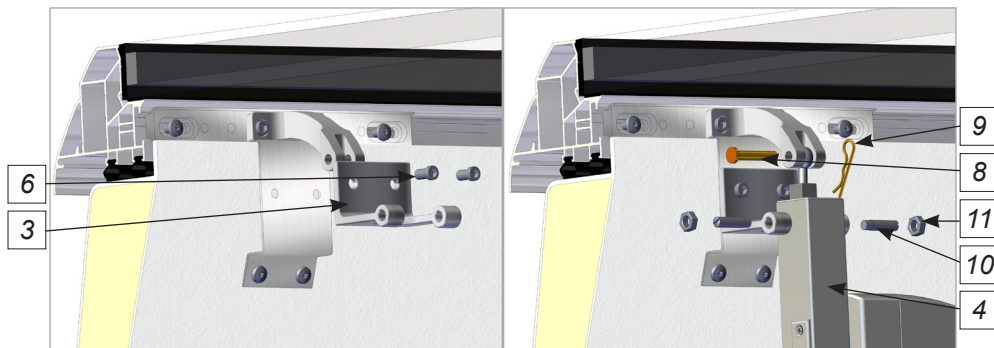
Montage:
Assembly:



Flügelbock und Einschiebling
mittig zur Motoraugenschraube
ausrichten.
Pos.7 zum Ausrichten lösen.

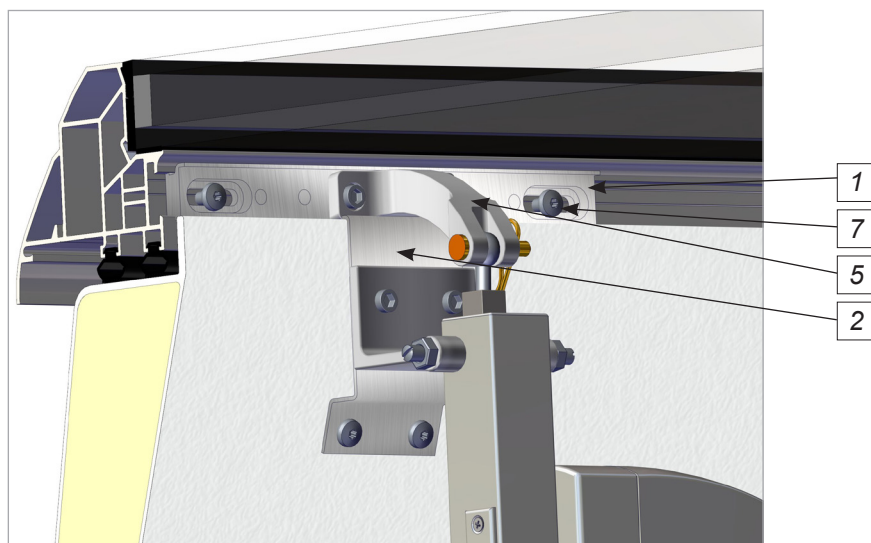
*Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.*

Remove position 7 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

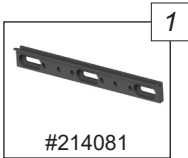
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



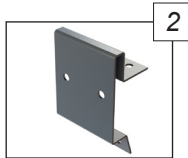
Teleskop-Spindeltrieb (Handspindel)

telescope spindle drive (hand spindle)

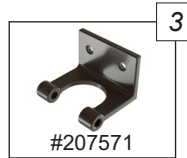
Einzelteile:
Components:



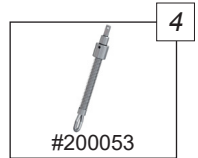
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



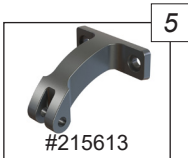
Beschlagsblech
blank
metal fitting blank



Spindelkonsole
spindle bracket



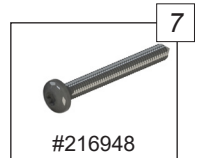
Teleskop-Spindel
telescope spindle



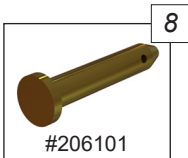
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



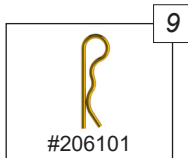
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



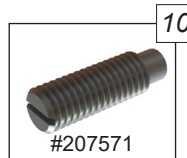
Linsenkopf
AW25 5,5x45
*raised-head screw
AW25 5,5x45*



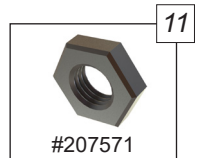
Aufnahmebolzen
locating bolt



Sicherungssplint
lock splint

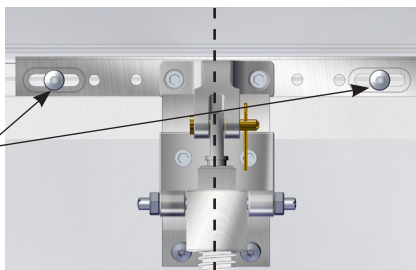


Gewindestift M8
threaded pin M8



Sechskantmutter
M8
hexagonal nut M8

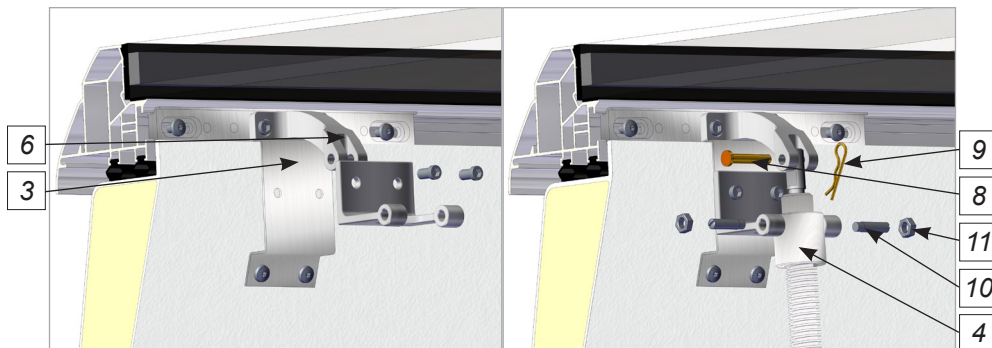
Montage:
Assembly:



Flügelbock und Einschiebling
mittig zur Motoraugenschraube
ausrichten.
Pos.7 zum Ausrichten lösen.

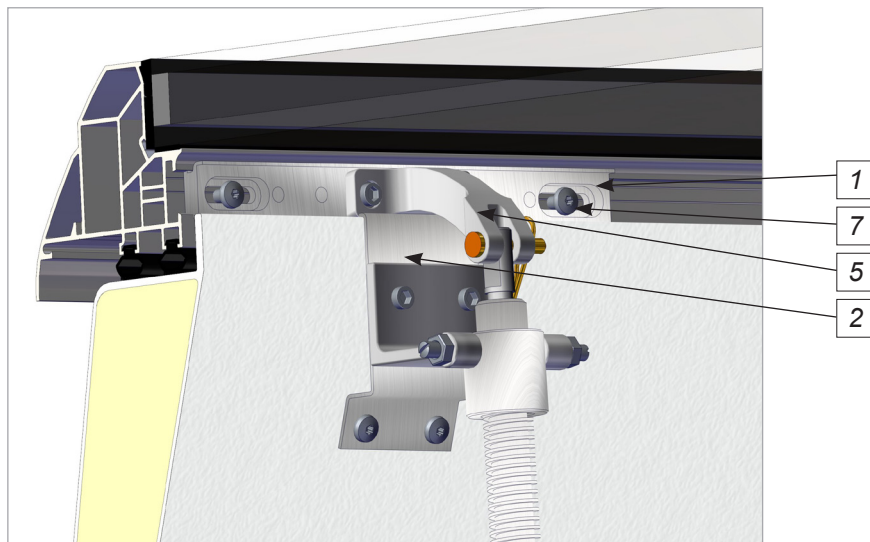
Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.

Remove position 7 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

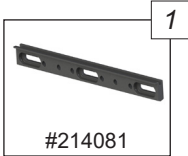
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



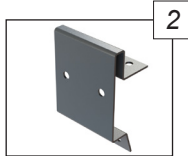
230V Motor "Typ JMB"

230V drive "type JMB"

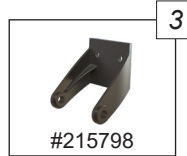
Einzelteile:
Components:



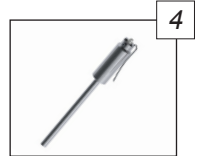
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



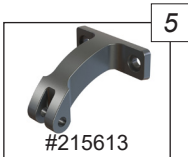
Beschlagsblech
blank
metal fitting blank



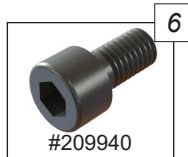
Motorkonsole
motor console



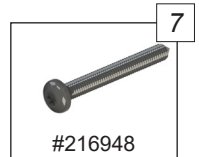
Elektromotor
230V JMB
driver 230V JMB



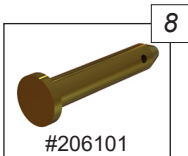
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



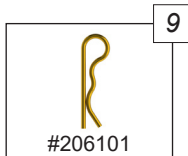
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



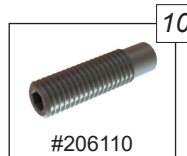
Linsenkopf
AW25 5,5x45
raised-head screw
AW25 5,5x45



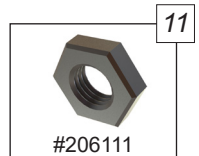
Aufnahmebolzen
locating bolt



Sicherungssplint
lock splint

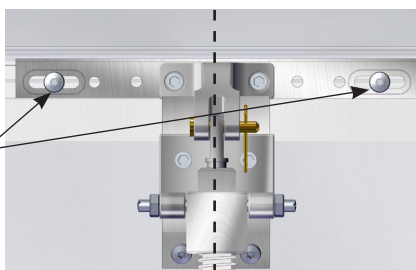


Gewindestift
M10x25
threaded pin M10x25



Sechskantmutter
M10
hexagonal nut M10

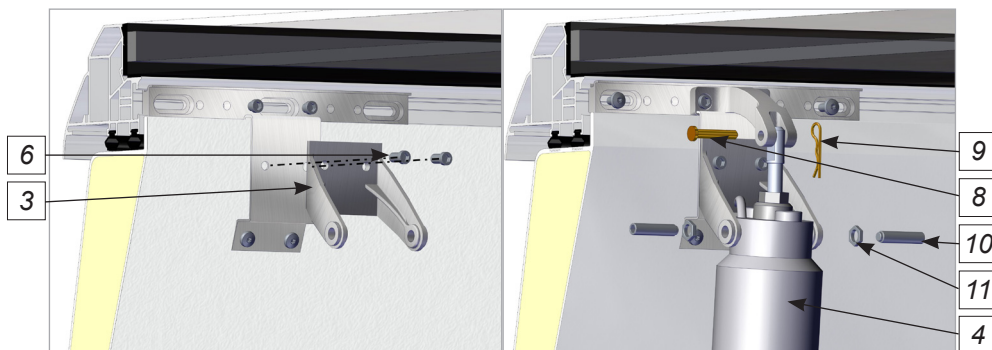
Montage:
Assembly:



Flügelbock und Einschiebling
mittig zur Motorausenschaube
ausrichten.
Pos.7 zum Ausrichten lösen.

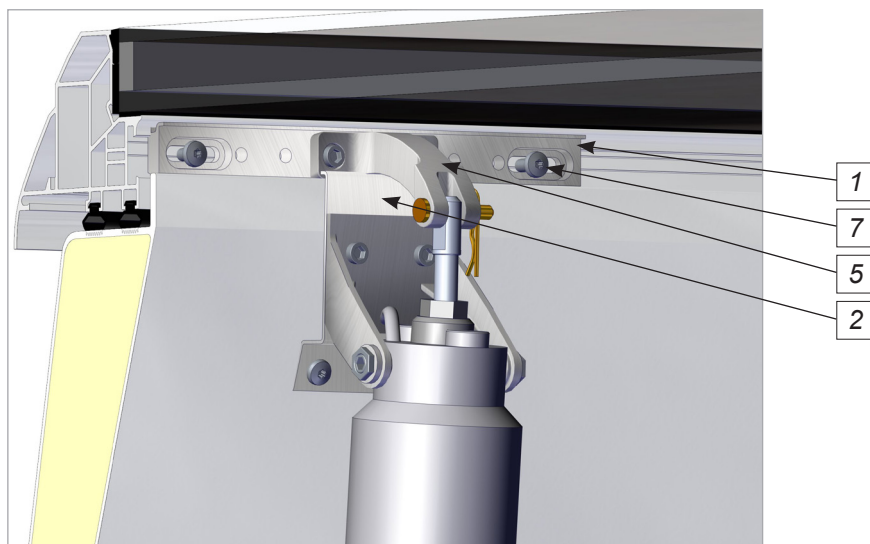
*Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.*

Remove position 7 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

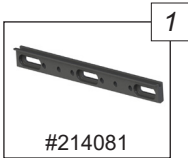
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



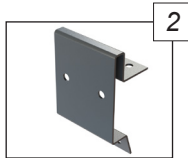
230V Motor tandem „Typ JMBB“

230V drive tandem „Type JMBB“

Einzelteile:
Components:



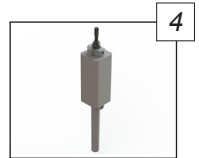
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



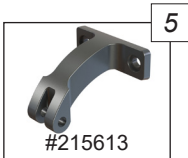
Beschlagsblech
blank
metal fitting blank



Motorconsole
motor console



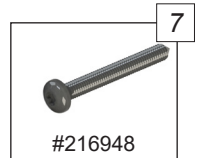
Elektromotor
230V JMBB
driver 230V JMBB



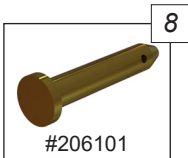
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



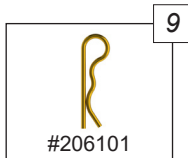
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



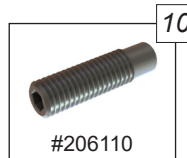
Linienkopf
AW25 5,5x45
*raised-head screw
AW25 5,5x45*



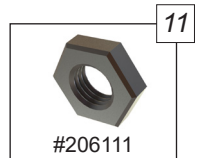
Aufnahmebolzen
locating bolt



Sicherungssplint
lock splint

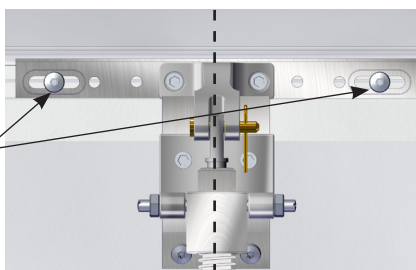


Gewindestift
M10x25
threaded pin M10x25



Sechskantmutter
M10
hexagonal nut M10

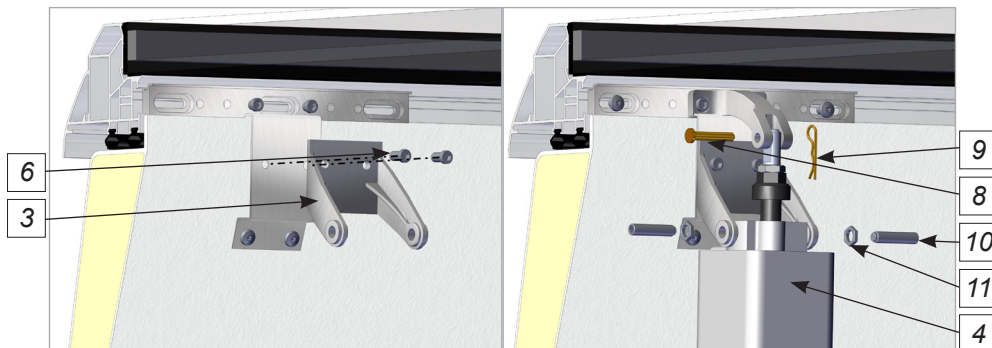
Montage:
Assembly:



Flügelbock und Einschiebling
mittig zur Motoraugenschraube
ausrichten.
Pos.7 zum Ausrichten lösen.

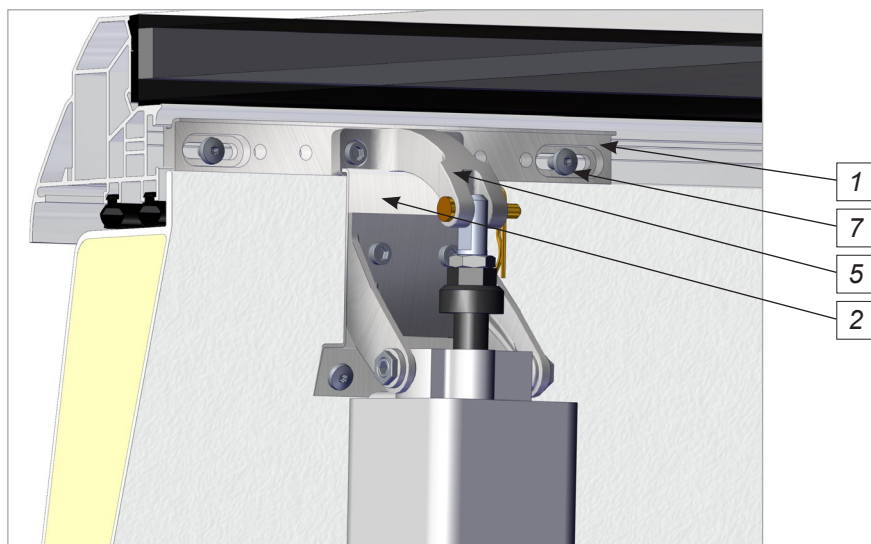
*Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.*

Remove position 7 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

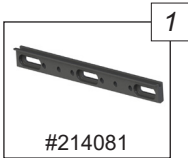
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



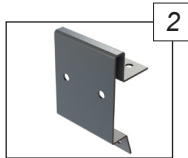
24V Motor tandem „Typ JM-DC“

24V drive tandem „Type JM-DC“

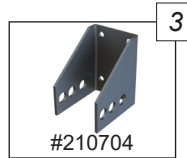
Einzelteile:
Components:



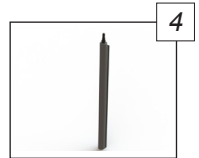
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



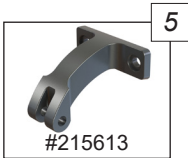
Beschlagsblech
blank
metal fitting blank



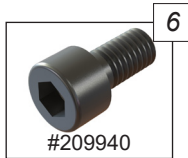
Motorconsole
motor console



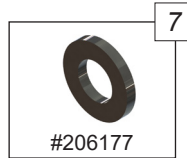
Elektromotor 24V
driver 24V



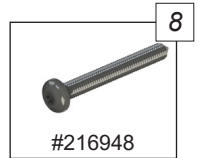
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



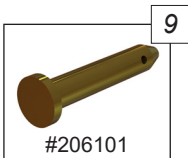
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



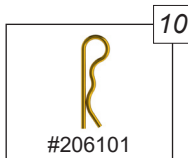
Unterlegscheibe
dick, Ø=6,4
flat washer thick,
Ø=6,4



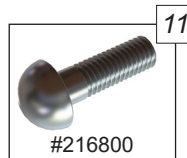
Linienkopf
AW25 5,5x45
raised-head screw
AW25 5,5x45



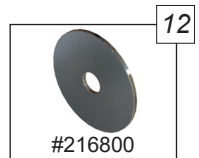
Aufnahmebolzen
locating bolt



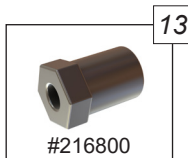
Sicherungssplint
lock splint



Stiftschraube M5
stud screw M5



Unterlegscheibe
Ø=5,2
flat washer Ø=5,2

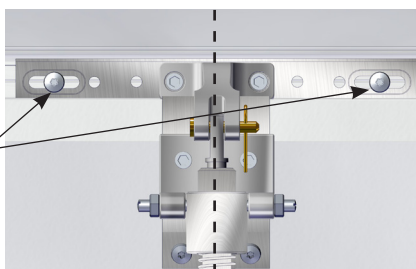


Schraubhülse M5
threaded bush M5



Lastabschaltung
load breaking

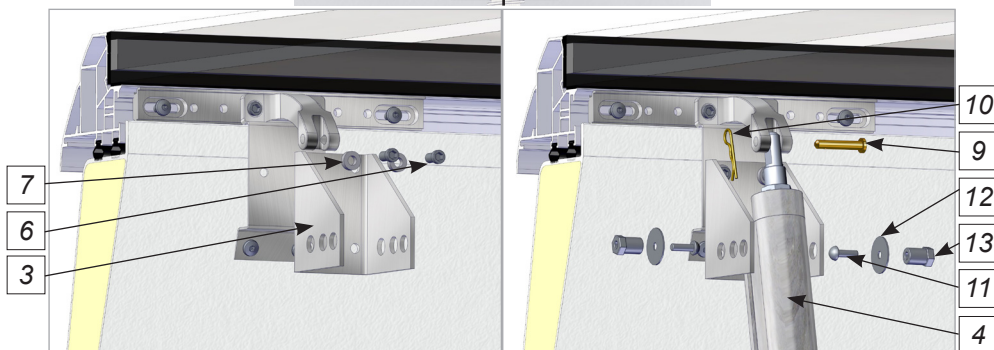
Montage:
Assembly:



Flügelbock und Einschleibling
mittig zur Motoraugenschraube
ausrichten.
Pos.8 zum Ausrichten lösen.

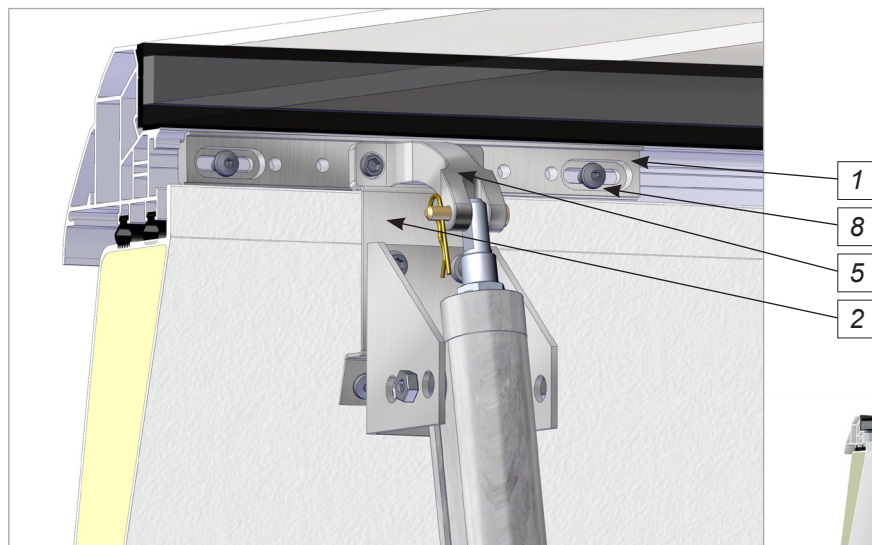
*Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.*

Remove position 8 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



ODER
Montage Motorkonsole
an Unterkonstruktion

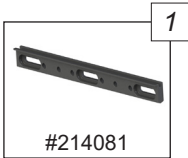
OR
*Installation of the motor
bracket on the substructure*



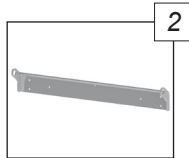
Kettenschubmotor "Typ KSA"

chain drive "type KSA"

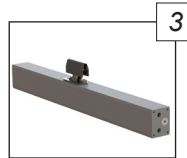
Einzelteile:
Components:



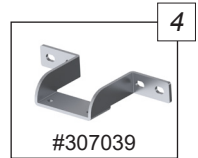
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



Konsole KSA Motor
console KSA drive



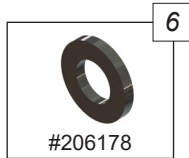
Elektromotor KSA
driver KSA



Flügelbockkonsole
wing bent console



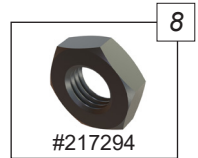
Linsenkopf
AW25 5,5x45
raised-head screw
AW25 5,5x45



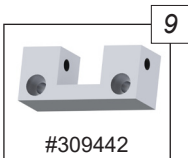
Unterlegscheibe
dünn, $\text{Ø}=6,4$
flat washer thin,
 $\text{Ø}=6,4$



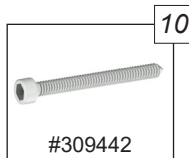
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



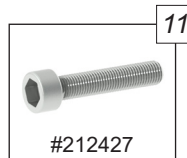
Mutter M5
nut M5



Flügelbock F16
wing bent F16



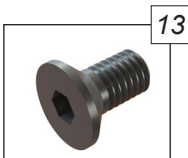
Zylinderschraube
M6x50
cylinder head screw
M6x50



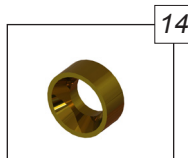
Zylinderschraube
M5x25
cylinder head screw
M5x25



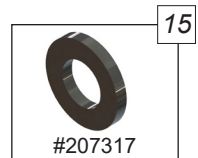
Bohrschraube
4,8x25 AW20
drilling screw
4,8x25 AW20



Senkkopfschraube
countersunk screw

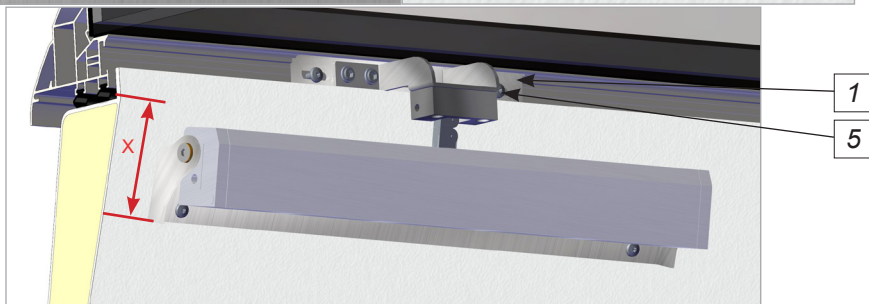
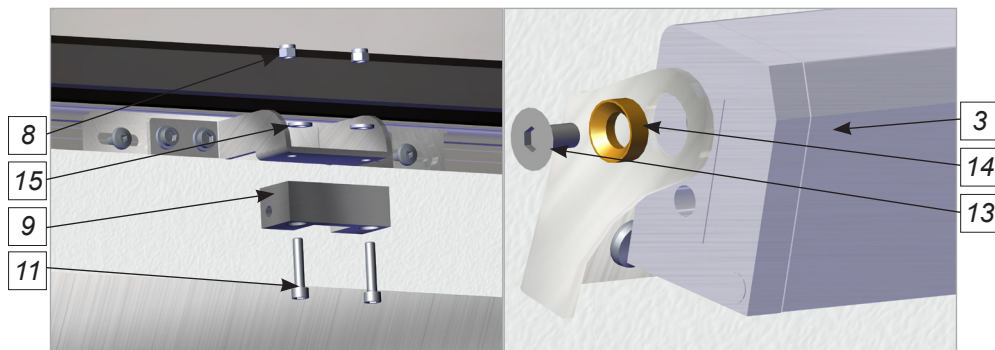
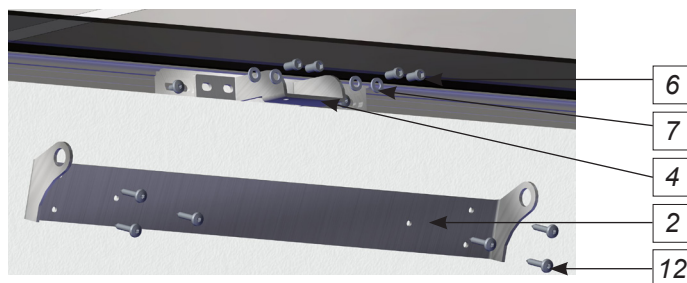


Distanzhülse
distance bush



Unterlegscheibe
dünn, $\text{Ø}=5,3$
flat washer
thin $\text{Ø}=5,3$

Montage:
Assembly:



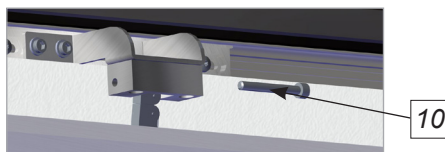
Hinweis:
Das Maß gilt ab Auflagefläche der Dichtung.

Attention:
The measure applies from the contact surface of the seal.

Aufsatzkranz upstand	Maß X (mm) dimension X
K15	72
K30	80
K40	82
K40-5°	84
K50	84
Fit-6	89
Senkrecht Vertical	89

Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

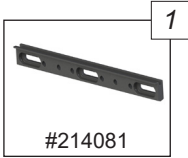
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



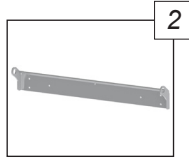
Kettenschubmotor "Typ Ne-Ka"

chain drive "type Ne-Ka"

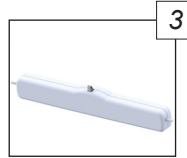
Einzelteile:
Components:



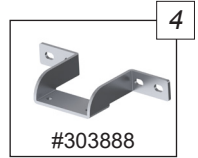
Einschiebling F100
insert-sleeve F100



Konsole KSA Motor
console KSA drive



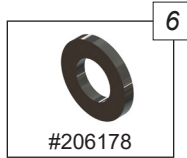
Elektromotor
Neka
driver Neka



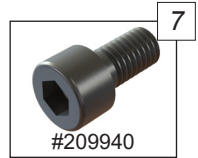
Flügelbockkonsole
wing bent console



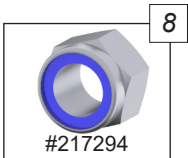
Linienkopf
AW25 5,5x45
raised-head screw
AW25 5,5x45



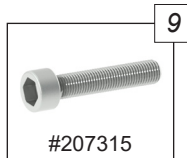
Unterlegscheibe
dünn, Ø=6,4
flat washer thin,
Ø=6,4



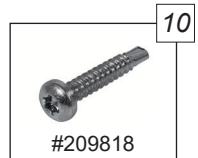
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



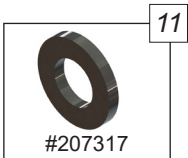
selbstsichernde
Mutter M5
self-locking nut M5



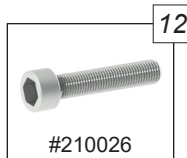
Zylinderschraube
M5x12
cylinder head screw
M5x12



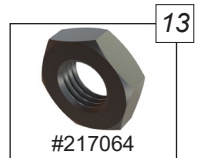
Bohrschraube
4,8x25 AW20
drilling screw
4,8x25 AW20



Unterlegscheibe
dünn, Ø=5,3
flat washer
thin Ø=5,3

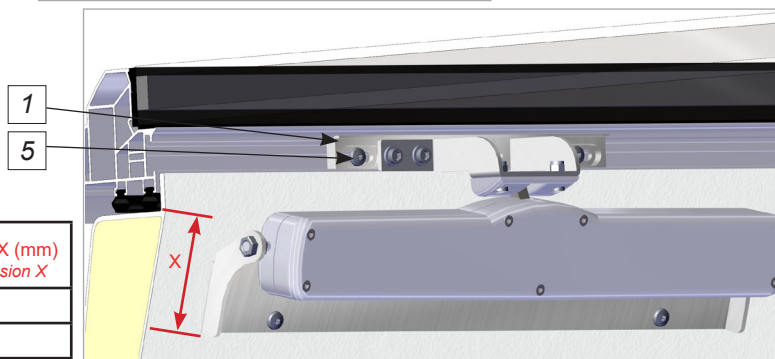
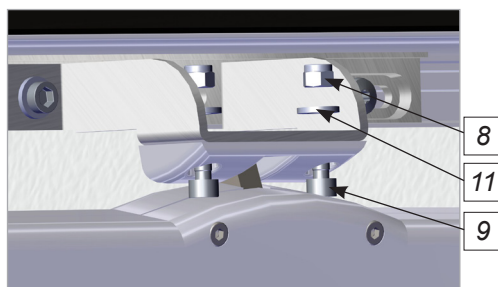
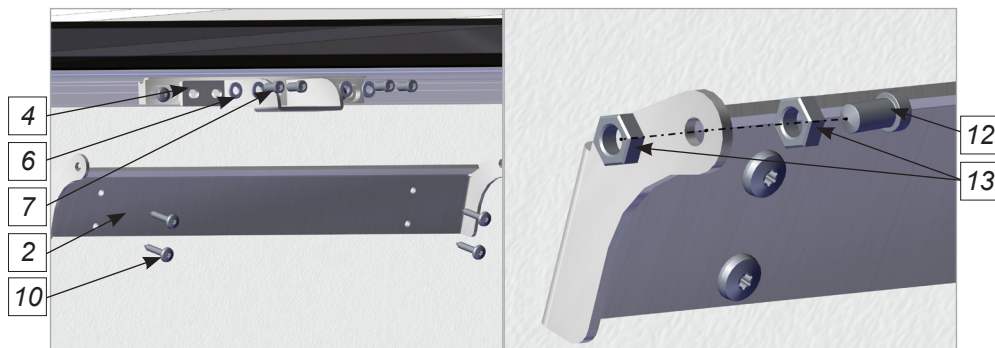


Zylinderschraube
M6x20
cylinder head screw
M6x20



Sechskantmutter
M5
hexagon nut M5

Montage:
Assembly:



Aufsatzkranz upstand	Maß X (mm) dimension X
K15	68
K30	80
K40	85
K40-5°	84
K50	86
Fit-6	91
Senkrecht Vertical	95
Fit-5	94

Hinweis:
Das Maß gilt ab Auflagefläche der Dichtung.

Attention:
The measure applies from the contact surface of the seal.

Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

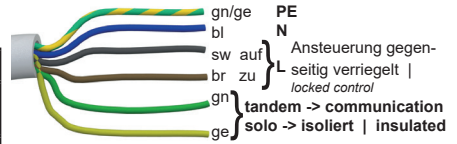
Anschlusspläne Elektromotoren

Wiring diagrams of electric drives

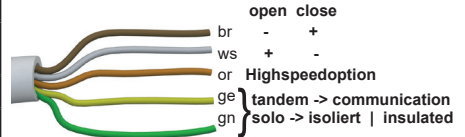
Zahnstangenantrieb "Typ ZA"
rack and pinion drive "type ZA"

Technische Daten technical details	230V	24V
Antriebstyp driving force	Zahnstangenantrieb rack and pinion drive	
Versorgung maintenance	230V AC, 50Hz	24V DC
Bemessungsstrom rated current	27W / 30VA	1A
Nennkraft nominal force	1000N	800N
Laufzeit run-time	ca. 10s/100mm	ca. 10s/71mm
Gehäuse case	Aluminium/Kunststoff aluminium/plastic	
Schutzart safety class	IP65	
Kabellänge cable length	2,5m	

Solo/Tandem 230V



Solo/Tandem 24V



Achtung bei Tandemschaltung:

Zur Synchronisation müssen die "Kommunikationsadern" der Motoren miteinander verbunden werden.

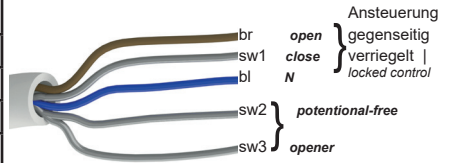
Attention with tandem circuit:

To synchronise, the communication wires of the drives need to be connected with each other.

230V Motor "Typ JMB" und "Typ JMBB"
230V driver "type JMB" and "type JMBB"

Technische Daten technical details		
Antriebstyp driving force	Spindelhubantrieb spindle drive	
Versorgung maintenance	230V AC, 50Hz	
Bemessungsstrom rated current	0,6A / 140W	
Nennkraft nominal force	550N	
Laufzeit run-time	ca. 10s/100mm	
Gehäuse case	Kunststoffgehäuse plastic case	
Schutzart safety class	IP54	
Lastabschaltung load breaking	integriert integrated	
Kabellänge cable length	1,4m	

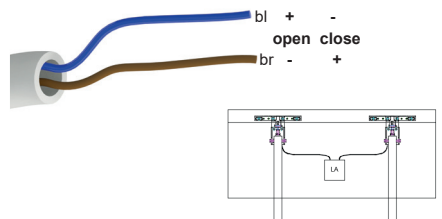
Solo/Tandem 230V



24V Motor "Typ JM-DC"
24V driver "type JM-DC"

Technische Daten technical details	Jo65	Jo100
Antriebstyp driving force	Spindelhubantrieb spindle drive	
Versorgung maintenance	24V DC, +4/-2V	
Bemessungsstrom rated current	0,8A / 19,2W	
Nennkraft nominal force	650N	1000N
Laufzeit run-time	ca. 375mm/min	ca. 200mm/min
Gehäuse case	Aluminium aluminium	
Schutzart safety class	IP65	
Lastabschaltung load breaking	integriert integrated	
Kabellänge cable length	1,7m - 2,4m	

Solo/Tandem 24V

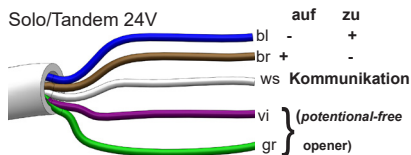
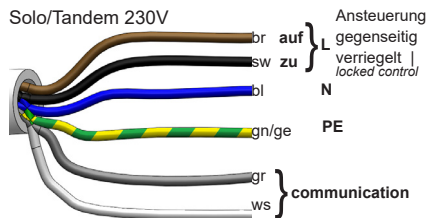


Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten müssen die Antriebe über eine externe Gleichaufregelung synchronisiert werden!

To ensure a smooth operation, the drives need to be synchronised via an external synchronisation control!

Kettenschubmotor "Typ KSA" chain drive "type KSA"

Technische Daten <i>technical details</i>	230V	24V
Antriebstyp <i>driving force</i>	Kettenschubantrieb <i>chain drive</i>	
Versorgung <i>maintenance</i>	230V AC, 50Hz	24V DC, +4/-2V
Bemessungsstrom <i>rated current</i>	0,2A	1,2A
Abmessungen <i>dimension</i>	B 40mm x H 56mm	
Nennkraft <i>nominal force</i>	600N	
Laufzeit <i>run-time</i>	ca. 8mm/s	ca. 12mm/s
Gehäuse <i>case</i>	Aluminium <i>aluminium</i>	
Schutzart <i>safety class</i>	IP32	
Lastabschaltung <i>load breaking</i>	integriert <i>integrated</i>	
Kabellänge <i>cable length</i>	5m	



Achtung bei Tandemschaltung:

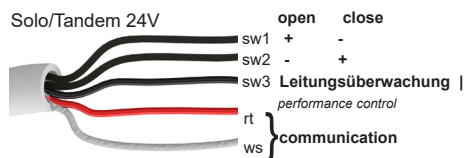
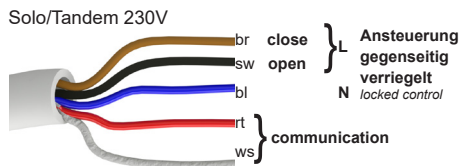
Zur Synchronisation müssen die "Kommunikationsadern" der Motoren miteinander verbunden werden.

Attention with tandem circuit:

To synchronise, the communication wires of the drives need to be connected with each other.

Kettenschubmotor "Typ Ne-Ka" chain drive "type Ne-Ka"

Technische Daten <i>technical details</i>	230V	24V
Antriebstyp <i>driving force</i>	Kettenschubantrieb <i>chain drive</i>	
Versorgung <i>maintenance</i>	230V	24V
Stromverbrauch <i>current drain</i>	0,115A	0,88A
Abmessungen <i>dimension</i>	L ca. 386,5mm	L approx. 386,5mm
max. Schub-/Zugkraft <i>maximum thrust/ tractive force</i>	250N	
Laufzeit <i>run-time</i>	ca. 12,5mm/s	ca. 12,5mm/s
Gehäuse <i>case</i>	Aluminium <i>aluminium</i>	
Schutzart <i>safety class</i>	IP30	
Lastabschaltung <i>load breaking</i>	integriert <i>integrated</i>	
Kabellänge <i>cable length</i>	2m	



Achtung bei Tandemschaltung:

Zur Synchronisation müssen die "Kommunikationsadern" der Motoren miteinander verbunden werden.

Attention with tandem circuit:

To synchronise, the communication wires of the drives need to be connected with each other.

Kontakte

Contacts

Abteilung Lichtkuppel | Flachdach Fenster
Department Rooflight | Glass Skylight



Heiko Sachs
Telefon | *Phone*: +49 9283 595-1677
E-Mail: Heiko.Sachs@lamilux.de



Ingo Michel
Telefon | *Phone*: +49 9283 595-222
E-Mail: Ingo.Michel@lamilux.de

Abteilung Steuerungstechnik | Gebäudesteuerung
Department Control Technology | Building Automation



Fabian Sachs
Telefon | *Phone*: +49 9283 595-1648
E-Mail: Fabian.Sachs@lamilux.de

